FREE GRATIS

TRI-LINGUAL

IRONBOUND VOICES

Vol. 5 No. 3 June 1982



"Boy are we lucky it was only a limited nuclear war!"

Opposition Grows Stronger To At-Sea Incineration Proposal

"It's like during the Viet Nam War when planes dropped live bombs on people below. These toxic wastes are just like bombs. It's just like chemical warfare. Only it 's a slow slow death. We don't know how these diseases can be treated, and we'll be watching our own die."

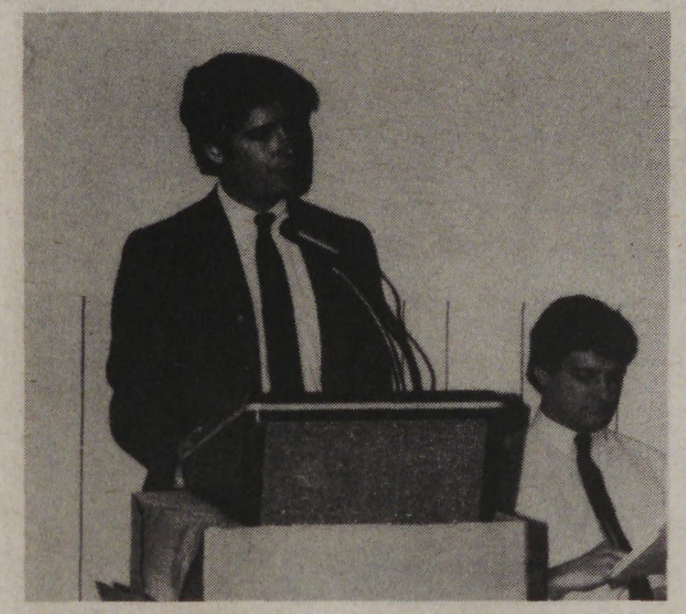
"These numbers they give us for statistics aren't just numbers. Statistics are people who already died or got sick in the past. I don't want to be a future statistic. Will our children have a future? Not if this proposal passes."

The speaker was Maria Dirkin, parent coordinator of the Ironbound Childrens' Center. She was one of many speakers at a press conference May 28, called by the Ironbound Committee Against Toxic Waste. The press conference was held to speak out against the proposal by At Sea Incineration to bring toxic wastes by truck to Port Newark, load them on ships, and burn them At-Sea.

Speakers at the press conference included political, church and community leaders and residents from Newark, Hillside, Bayonne, Elizabeth, and other surrounding towns.

"This plant will create a magnet for toxic wastes, attracting them from many miles away. Despite safeguards, there is bound to be something that goes wrong," said Essex County Executive Peter Shapiro. "There will be accidents."

Councilman Henry Martinez pointed to the fact that the proposal calls for the installation of 36 tanks capable of storing approximately 1.6 to 5.2 million gallons of lethal (deadly) wastes. Martinez said 99% of the wastes would be brought in from outside the country (not produced in Newark), and would include dioxins PCB's and other deadly chemicals. Most of the jobs created would not go to Newark residents, and the facility would not pay taxes since it would be located on Port Authority land. Martinez mentioned a study done by the U.S. Army Corp of Engineers in 1980 which predicts that there will be 11 to 15 shipping accidents a year in the Newark Bay Area.



"There will be accidents."
County Executive Peter Shapiro

Bob Ferrarilo from the Hudson Regional Health Commission, representing public health departments, read a resolution passed by the Commission against the At Sea proposal. He mentioned an accident just a few weeks ago in Bayonne where 10 people were injured. The chemical company involved was Rollins, the same company which had an explosion at a toxic incinerator in South Jersey, 5 years ago that killed 6 people.

Fran Wingren, president of the Board of the Ironbound Community Corporation, said, "Several months ago when a tank car full of toxic wastes almost exploded at the railroad yard, my children asked me, 'Momma what do we do it it explodes?' I told them 'Let's hope we're together when it happnes."

Opposition Building For A Year

Vic De Luca, from the Ironbound Community Corporation, pointed out that At Sea had come to Newark 1 year ago to present their proposal and that neighborhood residents and others had opposed the proposal then. In spite of the opposition, At Sea has gone ahead and plans to open a Newark office June 1.

The At Sea proposal has not yet been approved by the Department of Environmental Protection (DEP), but At Sea apparently is confident that it has the right connections. A member of Governor Kean's transition team and a close friend of the governor, Anthony S. Cicatiello, is a lobbyist for At Sea. The company has also hired several people who formerly worked for the Environmental Protection Agency and one of the people from the DEP who helped to write the Hazardous Waste Siting Bill.

At Sea (and SCA) have been trying to get around the requirements of this bill, known as S-1300. For example, S-1300 says that no toxic waste facility should be built on a floodplain. The port area is on a floodplain. If the law were being followed, the DEP would have already ruled out the At Sea proposal.

John Gerow, Vice President of the Newark Firemen's Union, stated their oppoisition to At Sea's plan, saying "Firefighters in Elizabeth and Linden are still feeling the health effects of the Chemical Control fire."

"No fire department in the world can handle an accident of the magnitude of what could happen at this plant."
Firemen Jack McAleer

Anthony Cifelli, County freeholder, said, "When you are in a building like this daycare center, where you can hear childrens' laughter, and you think of your own children, you have to be opposed to this proposal." The Essex County freeholders have passed a resolution against At Sea.

Jon Dolberg, an elder at Wolff Memorial Church, said the Ironbound Ecumenical Association was opposed to toxic waste plants being "put so close to where people live, worship, and raise children."

Antonio Rodriguez, from the Metro-Newark Committee on Occupational Safety and Health (COSH), said, "In our fight for better health and safety on the job we have become well aware of the dangers of toxic chemicals to the human body, even in minute amounts."

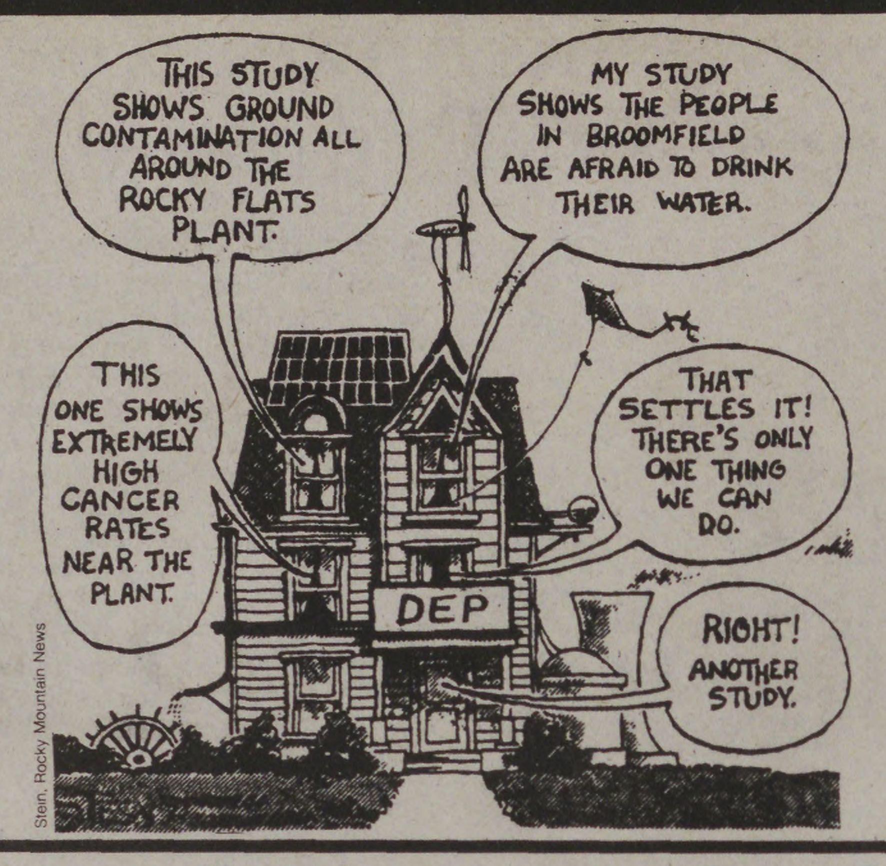
Newark Councilwoman Marie Villani said, "The dangers are too fearful to contemplate. Newark residents should not have to live under these conditions."

Dr. Emmett Bassett, from the New Jersey College of Medicine and Dentistry, said, "They are trying to put this here in Newark because they think you will not be aware and will let them get away with it. There are going to be accidents whether they plan it or not. These chemicals are volatile and explosive and they will be released into the air. About 80% of cancers are caused by what we breathe." Dr. Bassett is from the microbiology department.

Gloria Davis, from Coalition for a United Elizabeth (CUE), which has been dealing with the after effects of the continued on P.2

Who Is Against At-Sea?

New Jersey Medical Society
Hudson Regional Health Commission
Hudson County Board of Freeholders
City Council, Jersey City
Cedar Grove Resource Advisory Council
Bayonne Against Tanks
Ironbound Community Corporation
Coalition for a United Elizabeth
Peter Shapiro, Essex County Executive
Henry Martinez, Councilman, Newark
Marie Villani, Councilwoman, Newark
Angelo Cifelli Essex County Freeholder
Martin Scaturo Essex County Freeholder
Louis Turco, East Ward Democratic Party Chairman
George Hampton Newark Urban Coalition
Rev. David Burgess, St. Stephen's Church, Newark
Rev. Lynn Powell, Trinity Reformed Church, Newark
Elder Jon Dolberg, Wolff Memorial Church, Newark
Harry Hunt International Longshoremen
Essex County Medical Society
Hillside Township Committee
Concerned Citizens of Kearny
Dr. Emmett Bassett College of Medicine & Dentistry
N.J. Committee on Occupational Safety & Health
John Gerow, Newark Firemen's Union
Ironbound Committee Against Toxic Waste
Greater Newark Bay Coalition Against Toxic Waste
Jack McAleer, Bayonne Fireman
Newark Coalition for Neighborhoods
Sharpe James, Councilman, Newark
Michael Bottone, Councilman, Newark
Earl Harris, Councilman, Newark
Frank Askin, candidate for Congress, 11th district
Alan Bowser, candidate for Congress, 10th district
Frank Addonizio, candidate for councilman at large
Ralph Caputo, candidate for Essex County Executive
Fred De Mayo, candidate for Essex County Sheriff
Thomas Smith, former Mayor of Jersey City



Garbage Incinerator Produces A Lot of Hot Air

The Essex County government and the Port Authority want to send all of the County's garbage (more than 4 million pounds a year) to Ironbound. They want to build a huge incinerator to burn the garbage here. Both the Port Authority and the County would be involved in owning and operating the facility. The garbage incinerator will make the air in Ironbound much worse. It will create bad smells and put chemicals into our air that will cause sickness.

County Executive Peter Shapiro has hired 2 people to unleash a propoganda blitz in Newark. In the coming weeks, they will try to talk to hundreds of people. Their excuse will be that they want to ask about the community's concerns regarding the garbage incinerator. They will call it a "resource recovery facility" to try to confuse people.

The contract for these 2 people says that they will try to get church, school and senior citizen groups to invite County officials to speak about the garbage incinerator at their meetings. They will offer people "educational" materials to try to convince us that their lies are actually true. They intend to plant newspaper stories in all the local newspapers. They will offer to present a slide show to further "educate" community residents. They'll even try to set up a phoney community council to try to fool people into believing that they want to protect people from the smells, fumes and toxic gases that will spew out of the incinerator.

What are the facts & the record?

People all over the country are fighting against these incinerators. In Hempstead Long Island, residents were able to have a facility shut down because the smells were so bad they made people sick **2 miles away!**

According to Dr. Barry Commoner, famous environmental scientist, and a report by the Arthur D. Little Company, every incinerator that's been checked has put dioxin into the air of the surrounding community, every time it's been checked. In Canada and Japan, similar tests have given similar results. **Dioxin** is the most deadly chemical ever discovered. It is the chemical villain in Agent Orange which has caused so many health problems for Vietnam Veterans and their children. It causes cancer, liver damage, birth defects, and other diseases. It causes health problems even in extremely tiny quantities. In addition, there are no laws to protect us from this chemical coming out of the garbage incinerator.

A similar plant in Harrisburg, Pennsylvania has been closed many times because it created bad smells, noise, and air pollution. When it was open, it was in constant violation of the Pennsylvania Air Pollution Laws.

And what will we do with our garbage when the facility is not working? Experience at other places shows that they're shut down 25-30% of the time for various reasons.

Other gases escape from these incinerators which eat away paint on houses and cars (not to mention the effects on peoples' lungs). Real estate agents in other areas where these facilities are to be put have expressed concern about **property values.** They ask "Why would people choose to buy a home, or shop in an area near such a facility?"

A Coalition was recently formed of groups representing residents of 4 communities where these incinerators are planned. This organization will seek a statewide moratorium on the approval and construction of the incinerators. Other methods of handling the garbage problem are available, including gasification, air classification, composting, pyrolysis, (actual resource recovery), but none will be used unless the current proposals are stopped.

SCA Has An Accident

On May 3, SCA had an "accident" at their toxic waste facility on Lister Ave. in Ironbound. They sent a green mist into the air which came down covering at least half a dozen people, as well as homes, trees and cars in the neighborhood. Neither SCA or the government will give complete information about the chemicals which were sprayed over the area.

According to neighborhood residents, the chemicals caused paint on cars to blister and tree leaves to die. One person had to go see a doctor, and one went to the hospital emergency room.

Many people in the area had feared an "accident" at SCA. Luckily, this was a small one. An SCA official said the release valve (which gave off the mist) prevented an explosion.

According to the Star Ledger, Jeff Gore of the New Jersey DEP said the green mist was a chromium solution. Based on an analysis of SCA's registration statement and conversations with government officials our conclusion is that many different chemicals were released. The most dangerous was **chromic acid.** This is **highly** toxic.

Chromium is listed by the federal government as a proven cancer causing substance. The U.S. Department of Transportation says that chromic acid causes burns to skin and eyes and is harmful if inhaled. The National Institute on Occupational Safety and Health says that chromic acid is a corrosive. This means it would burn people's skin and eyes, hurt their nose and lungs and take paint off of cars and kill tree leaves. According to other studies, it can also cause skin ulcers, chronic asthmatic bronchitis, birth defects, bronchitis, and pneumonia.

On the other hand, the DEP said it was a "mild irritant". An an SCA spokesperson said none of the materials released presented a health hazard and that they were "completely harmless" (according to the Star Ledger).

At-Sea continued:

Chemical Control explosion, as well as other chemical companies in Elizabeth said CUE would fight the proposal also. "There are no invisible walls between our communitites. What affects one affects us all."

Lynn Powell, pastor of Trinity Reformed Church, asked "On this Memorial Day weekend, who will memorialize the people who have already died from chemicals we're exposed to now? How can they give us more of this stuff when we're not doing very well with what we have?"

Mrs. Halloway from Concerned Citizens of Kearny urged citizens to get involved and to insist that elected officials show citizens proposed legislation **ahead of time** , and inform citizens of public hearings before they happen. "All of Kearny is against this At Sea proposal," she said.

Rev. David Burgess said that the New Jersey religious community was against the proposal. "This is one of the most densely populated areas on the East Coast. Many of the people here do not speak English, and do not have the money or power of people in the suburbs. That's why they are trying to put this here."

Mary Raylock of the Ironbound Committee Against Toxic Wastes spoke about the impossibility of any evacuation plan if there was an accident.

Vic De Luca vowed to continue the fight to keep At Sea out of Newark.

The danger of this proposal was brought home by a statement by Jack McAleer, a fireman from Bayonne who is trained in hazardous waste technology. He said that in his opinion, "No fire department in the United States, and I would say in the world, could handle an accident of the magnitude of what could happen at this plant."

"When you think of your own children, you have to be opposed to this plan."
Anthony Cifelli

New Tax Reform Plan

A Question of Fairness

Each year New Jersey residents pay billions of dollars in federal, state, and local taxes. Recent decisions by Reagan and the U.S. Congress have **increased** taxes for working people while they've tried to convince us that they have **lowered** our taxes. According to Citizens for Tax Justice, workers earning less than $10,000 will pay **23% more** in federal taxes in 1982. (This includes income and social security taxes). Those earning between $10,000 and $30,000 will pay between **5 and 10% more.** The winners are the very rich. Those receiving more than $200,000 will have their taxes **go down by 14%.** Each of these people will get more than $18,000 in taxes breaks this year. What's worse is that the same thing will happen next year and the year after.

A group of N.J. organizations led by Communication Workers of America and supported by the Essex County Fair Budget Committee has a plan to fight the effects of Reaganomics in New Jersey.

One part of their plan would raise taxes on those who make more than $50,000 a year. (Currently, the rich pay the same income tax rate as someone who makes $20,000). This would raise $289 million which would take the place of the proposed increase in the gas tax and also save needed programs that have been cut by the federal government.

Their plan also includes opposition to Governor Kean's proposal for a cut in the corporate tax rate. Kean would give the corporations another $45 million tax break on top of what they've already gotten from REagan. Reagan claimed that the business tax breaks would increase investment and create jobs. Instead, we now have an unemployment rate of over 9% and U.S. factories are idle an average of 30-40% of the time.

Other parts of the plan include taxing the hidden profits of huge corporations and the excess profits of the oil companies.

To protect the incomes of New Jersey's working people they also propose that there be no increases in tuition at state colleges and universities and that Kean's proposed tax increases on gasoline be stopped.

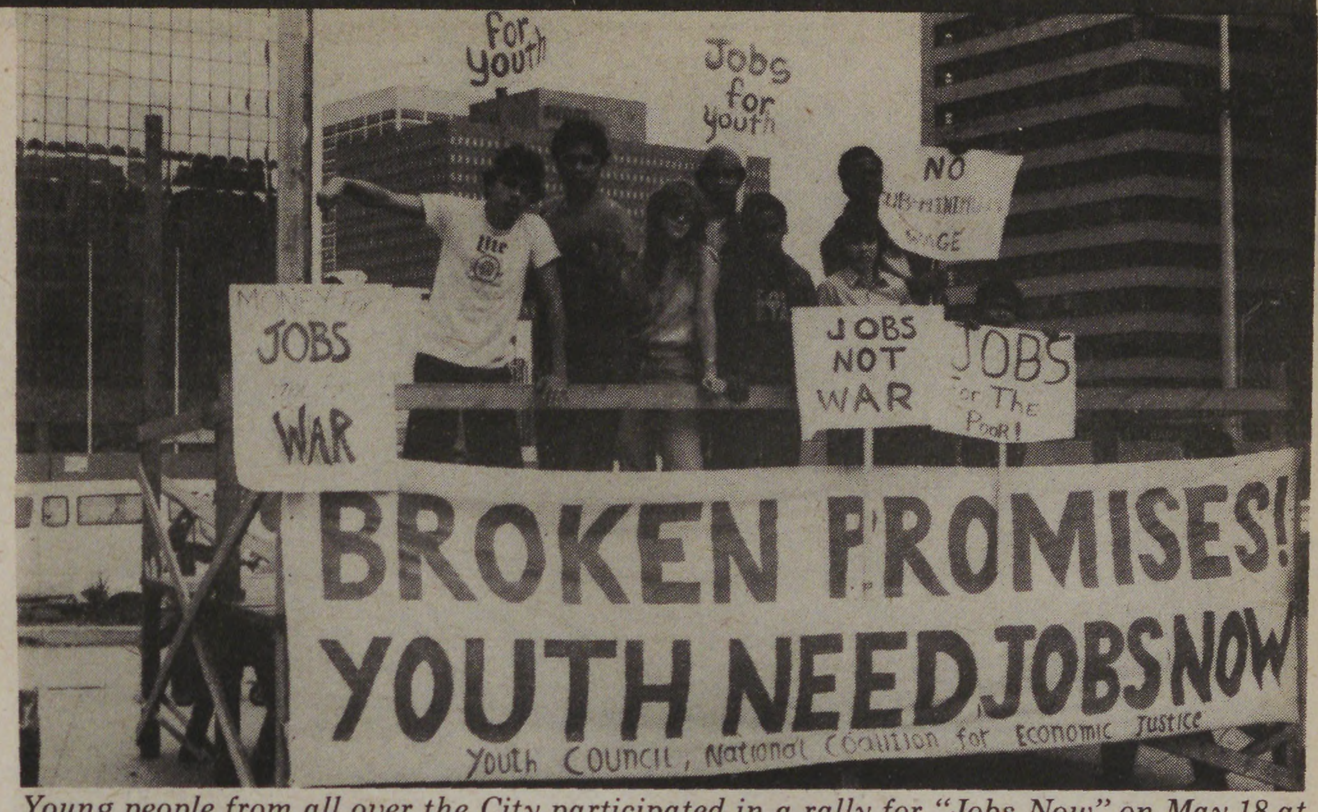
The effect of this plan would be to save money for low and moderate income people, shift part of the tax burden to the rich, and protect needed services for senior citizens, children, the handicapped, and those who've lost their jobs.

The only thing wrong with the plan is that it doesn't go far enough. A person making $100,000 would receive a $4,000 tax break from the federal government while only having their N.J. taxes increased by $1,150. New York has a tax rate of 14% on the very rich, while this proposal would set the rate in New Jersey at 10 and 1/2%. THis proposal doesn't raise the overall tax rate on corporations and still allows them to continue to get many tax breaks.

You can express your opinion about this tax plan to the following members of the legislature who represent Ironbound and will be considering the proposals:

Assemblyman Eugene Thompson
1180 Raymond Blvd., 624-1657
Assemblyman Willie Brown
1081 Bergen St., 926-4494
Senator Wyona Lipman
50 Park Place, 622-0007





Young people from all over the City participated in a rally for "Jobs Now" on May 18 at Military Park. "It's a desparate situation for tens of thousands of young people under 25," said Jose Cruz, member of the United Food and Commercial Workers Local 888 and spokesperson for the Newark Youth Jobs Coalition which sponsored the rally. "President Reagan claims there is no money. But where does he get all the money to fund the B-1 bomber, which costs billions. What we are saying is that we want the billions for use here at home, not for a war in some foreign country." Young people at the rally carried signs reading ***Jobs Not War,*** *and* ***A Job Is A Right, Not A Privelege!*** *and* ***We Want A Job So We Can Eat!***

The Human Race or The Nuclear Race?

by Bob Cartwright

A nuclear war will kill at least 150,000,000 Americans in a matter of minutes. People in the blast areas will die so quickly they won't know what happened to them. They will be the lucky ones. Millions of men, women and children will be horribly burned to death as huge fire balls broil them to ashes. Giant buildings will crash down as if they were toys. Cars will melt. The George Washington Bridge will come tumbling down.

Radioactive fallout will hit those who escape the fires and blast, ensuring that most of them too will die in a few days. Their deaths will include excruciating torture. No one would be able to take care of these people. There would be few hospitals left, most doctors would be dead or dying. Drugs won't be available.

Yet knowing all of this, some government leaders have been talking about "winning" a nuclear war!

The facts are different. Even a "limited" nuclear war (if there could be such a thing) would result in death, horrible injuries, and disease at a level unknown in the history of the human race. There is no effective civil defense system, as some of Reagan's people have claimed. Nuclear bombs will kill even those in shelters and the fallout would reach those who had been evacuated. (Can anyone imagine an evacuation of the Newark area. We have horrible traffic jams without the threat of a nuclear war).

Medical "disaster planning" for a nuclear war is meaningless. There is no possible effective medical help for the "survivors". Most "survivors" would die. Worldwide a radioactive fallout would contaminate much of the globe for a hundred years or more.

On June 12, hundreds of thousands of people will demonstrate against the madness of Reagan's escalation of the arms race in New York. People have become afraid of current U.S. government officials saying that a nuclear war is winnable, that the U.S. might start a nuclear war, that this country will build 17,000 **new** nuclear weapons in the next few years, that the American people can survive a nuclear war by taking a drive out to the countryside or sitting in a "fallout shelter."

These statements by government officials are not only false, but they are trying to convince us that a nuclear war might not be so bad. This is but a step away from having an actual nuclear war.

The Facts

- Reagan plans to spend $1.5 trillion in the next 5 years on the military. This is almost as much as has been spent in the last 37 years combined. It will cost each taxpayer $10,800. It will amount to $34 million every hour for the next 5 years!
- The U.S. Navy already exceeds the Russians in nuclear powered submarines and ships and in warship tonnage, and outnumbers the Russians 13 to 0 in aircraft carriers. The Navy still insists on building 110 new warships.
- U.S. submarines carry 5000 nuclear weapons. 3000 are always aimed and ready to fire at the Russians. They have 400 nuclear weapons at sea ready to fire at the U.S.
- The U.S. has 410 planes carrying nuclear bombs; the Russians have 145.
- The U.S. has always had more strategic nuclear weapons than the Russians. Today the U.S. can explode 12,000 nuclear weapons on the Soviet Union, while they can explode 7000 on the U.S.
- The U.S. government will build 17,000 new nuclear weapons in the next few years.
- The U.S. and its NATO allies have outspent the Russians and their allies for many years for military forces.
- Since World War III, the U.S. has sent more military forces overseas, more frequently, has dropped more bombs, and fired more shells than any other nation on earth.
- The U.S. is the only nation that threatens to start a nuclear war. Other nations including the Russians have renounced the first use of nuclear weapons.

Special thanks for information on this page to: Admiral Gene La Rocque of the Center for Defense Information, Physicians for Social Responsibility, Ring Lardner Jr. (screen writer and novelist), and Dr. Benjamin Spock of Mobilization for Survival.



We Did It!

Over 60 parents, friends and staff from the Ironbound Childrens' Center at 317 Elm St. spent 2 days raking, digging, hammering, drilling, and building a playground in the Childrens' Center yard. The safe and creative playground was designed with the help of Will Weiss of Tire Playgrounds Inc. What was the reward for all their hard work? The delighted smiles and screams of surprise when the children saw the playground on Monday!

City's "Vandalism" Means Children Suffer

United Communities Coalition, a group citizens and community groups from around the City, has successfully put the heat on the City about its recreation facilities and programs.

"Our demands are straightforward," said John Smith, a spokesperson for the group and director of the Newark Swim Team. "We want a higher priority for recreation programs and a committment to them from the City administration. We want the JFK Recreation Center repaired and we are willing to pitch in and help with programming and management there. And we oppose the sale of the Wilson Avenue Bathhouse to a private developer."

Currently, the only part of the JFK Recreation Center that is in use is the pool. The gym floor was destroyed when the City refused to fix leaks in the roof.

"How can you build a $4 and one half million dollar building which thousands of children want to use and then not use it?" one person from United Communities Coalition asks.

The Wilson Ave. Bathhouse, which has been closed for several years, was recently declared "blighted" by the city. This will allow a private developer to buy it cheaply and get tax abatements. The City has said they have 4 possible buyers, and that they will try to get a federal grant to help in the rehabilitation of the pool.

"The City won't look for grants for us, but for private developers you will," said Nancy Zak from the Ironbound Community Corporation, one of the members of United Communities Coalition. "A private developer will buy the Bathhouse, use our tax money to fix it up, not let the public in, or charge a high admission for what used to be a free public pool. We're against it. Why doesn't the City get its grant writers to write grants to fix it up and keep it as a public pool?"

United Communities Coalition has had several meetings with Business Administrator Elton Hill, and gotten some good results. Mr. Hill made a verbal committment to spend $1 million for repairs at JFK so recreation programs can be run there. (The City had previously been planning to move a police precinct into the recreation center, but that plan was stopped because of community opposition). United Communities Coalition knows the City will try to stall, but they intend to keep the pressure on to get the repairs made **before** summer, so children will have something fun to do during these months.

"The City wants to blame vandals for the condition JFK is in, but we know what has gone on there," said 1 person. "We know that the City is responsible for not making the repairs, and not having the proper security. The City is the "vandal" at JFK."

Crime Insurance

Do you know that the federal government sells crime insurance for homeowners, tenants, and businesses?

The insurance covers burglary, robbery, and damages done to the home during a burglary or robbery, all in a combination package.

As of June 1980, the annual premiums for residential insurance were: $30 for $1000 coverage, $40 for $3000 coverage, $50 for $5000 coverage, $60 for $7000 coverage, and $70 for $10,000 coverage.

For further information about the amount, extent, and cost of the coverage, call 800-638-8780 (toll free) or write:

Federal Crime Insurance Program, P.O. Box 41033, Washington, D.C. 20014.

Garden Corner

by Dirk Ten Wolde

Now that all your seeds and plants are outside, getting that fresh air, start mulching them to save yourself a lot of extra work and keep the soil moist and free of weeds. Use cut grass, wood chips, pine needles or dark plastic sheets on the ground.

If you go for succession planting, so you will continue to get vegetables all summer, start now every three weeks in planting green beans, corn, beets, carrots and peas. Give your plants fertilizer or plant food when the flowers are on the plants. Later in July, when the fruit starts to grow, the plants need more food in order to give excellent production.

Cutworms and slugs can be quite a serious problem so get some stiff paper or cardboard 14 inches long and 2 and a half inches wide and make collars by stapelling them into a round ring. Bury it 1 inch into the ground and the rest above the ground, around the bottom of your plants. The cutworm does just what it says - cuts the plant even with the ground and then goodbye plant!

Starting the first week in June plant seeds for late cabbage, broccoli, kale, brussel sprouts. In the middle of the month start beans, beets, carrots, kohlrabi, turnips, and swiss chard for a late crop.

6th Annual Health Fair A Success!

Every Spring, the Ironbound Health Project sponsors a free Health Fair. This year it was held on Sat., April 24. OVer 250 Ironbound residents came out to get free health tests.

Health tests like this have many positive benefits:

- They don't cost anything but your time.
- They help people to monitor a chronic problem (like high blood pressure).
- They are a way of learning if you need to visit a doctor or a clinic.
- They help you know if you are healthy!

Many people and organizations volunteered their time to help make the Health Fair successful. The Ironbound Health Project would like to thank you all - Caroline Johnson and Independence High School, Ironbound Senior Citizens, Kim Schafer, Elizabeth General Hospital, Ironbound Childrens' Center, Ironbound Community School, Newark Day Center and North Jersey Community Health Center, john Dillon, Marilyn Plunkette, St. James Hopsital, Jane Rappaport, Community Nursing Service of Essex & West Hudson, Dr. Caputo, Dr. Thompson, the Disco Teens, Protestant Community Center, Ironbound Adult Education, Jon Dolberg, Rev. Lynn Powell, St. Columba's, Mrs. Cruz and the Communion Class from Our Lady of Fatima Church, Mrs. Nieves from Missionary Church of God, Sister Patricia McManus and children from St. Aloysius School, American Rescue Workers, Msgr. Moneta from St. George Byzantine Church, Trinity Reformed Church, Richard Cammareiri from Newark Coalition for Neighborhoods, Unified Vailsburg Services Organization, and New Jersey Committee for Occupational Safety & Health, *and* everyone else who gave their time and energy to make the day a success.

We look forward to more involvement next year. Don't forget to see a doctor if you were told to do so during the testing.

1982 Ironbound Health Fair Committee
Arnold Cohen, Fran Wingren, Roni Faulkner and Maria D rkin

Important!

In recent months, thousands of disabled people have had their benefits cut off by the federal government. Most of these people have been the victims of illegal actions by the government. 70% get their benefits back **if they appeal.** If you or anyone you know has had this happen to them, consult a lawyer or contact the Ironbound Information Center, 95 Fleming Ave., telephone 344-7210. Many people qualify for free legal services. (Essex Newark Legal Services phone number is 624-4500).

A subcommittee of the United States Congress has begun an investigation into this matter.

Note: **it is very important to appeal if your benefits are cut!**



Students from the graduating class of the Ironbound Community School travelled to Washington, D.C. last month for a school trip. They saw the workings of the nation's capital first hand, and had a good time doing it!

Public Pool Sinks While Arcade Swims

Who Decides & Who Benefits?

Because of the decisions made by our City officials, Ironbound children no longer have a swimming pool on Wilson Ave. where they can get free healthy exercise all year round. Instead, in spite of objections of over 2500 Ironbound residents, they will have an arcade where video game machines will drain quarters our of their pockets.

This is a clear example of what results when the needs and desires of residents are ignored in favor of special interest groups.

Take Wilson Ave. Bathhouse, for example.

Several years ago, the City made decisions to cut maintenance and security to a point where they would not be enough to keep the bathhouse in good shape. They let the pool deteriorate, and finally closed and boarded it up.

During 1981, the federal government offered to give the City $2.5 million for recreation, and part of that money was supposed to be used for the bathhouse. The City sent the money back. A lawyer familiar with this type of grant says the City's excuses for not accepting the money are wrong.

Then on May 3, the Central Planning Board held a public hearing on whether to declare the bathhouse, the Alyea St. School and the area across from the school "blighted". Why of all the sections of Ironbound which could be described as "blighted" was this area chosen?

The answer is that a blight declaration is not a real description of the land or buildings, but a label which is used to justify giving private developers lots of our tax money. This will be done in a variety of ways. The land will probably be sold cheaply. All properties and developments there will almost certainly get tax abatements. According to the May 3 hearing, the private developer who rebuilds the bathhouse will probably get a UDAG (Urban Development Action Grant), more of our tax dollars. And as always, the City will say nothing would be built if they don't give the private developer money.

So, instead of paying taxes and getting a free public recreation center, we will be giving our taxes to a private company which will then probably charge admission fees to operate the pool as a profit making busienss. Paying more, and getting less.

Many Contradictions

At the public hearing May 3, the "expert testimony" on which the Planning Board based its decisions came from the City, the Housing Authority, and the Newark Economic Development Commission. Their testimony (some of which wrongly stated that the school was closed for 2 years. It closed in June, 1981) said the best use for Alyea St. School would be for housing, and condominiums were specifically mentioned.

But parents, whose children attended Alyea St. School, who fought its closing, and who now must send their children to a large school outside the nieghborhood, would say the best use for Alyea St. School was as a school.

(Another contradiction in testimony was that some of the "experts" said the school building is in good condition, but also said it should be declared "blighted").

When residents asked about the pool, there were no concrete answers at the hearing. Further investigation shows that City officials apparently think the best use of the bathhouse is selling it to a private company, which will have to charge admission to keep operating, or operate as a private club.

Residents, especially those whose children in the schools or on the swim team used the facility, would say that free public access is a real need for them and something for which they pay their taxes.

One can only guess why decisions like this are being made, since they are not based on the needs or desires of neighborhood residents.

Not The First Time

This is not an isolated case.

Recently, an arcade on Wilson Ave. was approved in spite of the objections of Ironbound residents. When one of the organizers asked why the approval was given in spite of the fact that 2500 names were collected in a couple of days, he was told that people's names "don't count". Some residents are wondering whether money is the only thing that gets counted!

At the same May 3 hearing, 2 other cases from Ironbound were heard, where the proposals would not be to the benefit of the surrounding community. In one case, 488 Market St., the proposal is to build an auto repair shop between a restaurant and a home. Neighbors are concerned about fumes, possible fires, and the storage of chemicals. The restaurant owner said, "I've invested years of my time and money here. Now there will be fumes and noise and parking problems. It shouldn't be allowed."

While a final decision was not reached in these cases, there have been many others. The same "experts" who are saying that housing is the best use for the Alyea St. School have made decisions which have threatened the homes of residents in the past. For example, the Central Planning Board recommended changing the zoning in the Island section which would have meant the loss of homes for 70 families. Some of the same "experts" were involved in cases on Schalk St. and Vincent St., where trucks and heavy equipment operators were granted premission to use lots immediately next to homes. There are probably dozens of other similar cases over the years in Ironbound.

While the wishes of neighborhood residents are ignored, it is neighborhood people who pay the price for the decisions made by City officials - more noise, more traffic, more air pollution, or the aggravation of health problems for residents and their children. Neighborhood people pay the price when the City sets up 2 tax systems - one for us, and a different one for developers and big corporations which get years and years of tax abatements, so that they pay less than a quarter of what we pay. Neighborhood people pay the price, not just with money, but with the quality of our lives and the lives of our children.

Congratulations!

To Chris Montferret of Brill St. who was one of 21 students elected to the student council at St. Peter's Preparatory School.

To Lorraine Limaldi and Roni Faulkner, members of the Ironbound Community Corporation Board, who are graduating from the public policy program at St. Peter's College in Jersey City this June!

Forte Oposição à Proposta de Resíduos Tóxicos

"É como se fosse durante a Guerra no Vietnam quando, lá do ar, aviões lançavam bombas sobre gente, cá em baixo. Estes produtos tóxicos são como bombas. É como se tratasse duma guerra química. Só com uma diferença: é uma morte lenta. Não se sabe como estas doenças poderão ser curadas e, nós próprios, veremos a nossa destruição."

"Estes números que nos dão para fins estatísticos, não são simples números. Estatísticas são pessoas que já morreram ou que contraíram doenças. Eu não quero ser uma estatística do futuro. Mas, terão nossos filhos um futuro? A resposta é **não**, se esta proposta for aprovada."

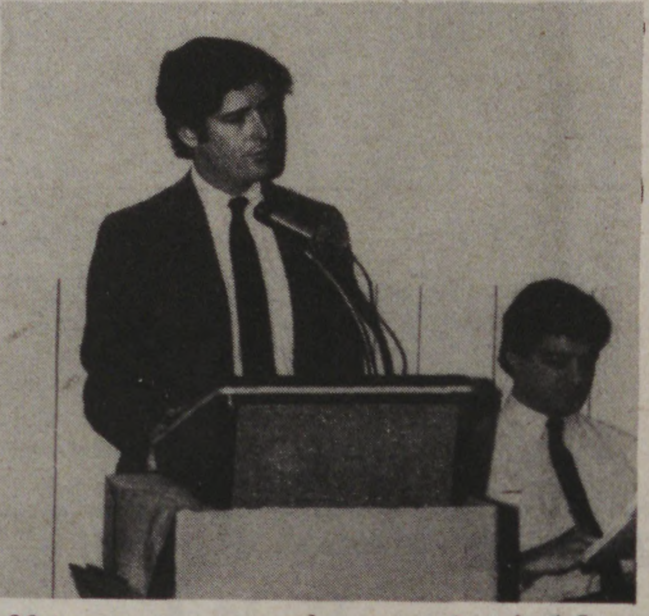
O orador era Maria Dirkin, coordenadora de pais do centro para Crianças do Ironbound. Ela foi um dos muitos que usou da palavra durante uma conferência de imprensa ralizada no passado dia 28 de Maio e convocada pelo Comité Contra Resíduos Tóxicos.

A conferência de imprensa realizou-se para protestar contra o projecto da firma At-Sea Incineration que pretende transportar, em camião, produtos tóxicos para o Porto de Newark e aí transferi-los para navios especiais que os leverão para o alto-mar onde serão queimados.

Oradores durante a conferência de imprensa incluiram líderes políticos, religiosos e comunitários, assim como residentes de Newark, Hillside, Bayonne, Elizabeth e outras localidades vizinhas.

"Esta planta criará como que um íman para produtos tóxicos que receberá de muitos locais distantes. Apesar de todas as precauções, há sempre a possibilidade de alguma coisa funcionar mal," afirmou Peter Shapiro, Executivo do Condado do Essex. "Acontecerão desastres."

O vereador municipal Henry Martinez referiu que o projecto inclui a instalação de



36 tanques capazes de comportar de 1,6 a 5,2 milhões de resíduos tóxicos. Martinez disse que 99 por cento desse resíduos virão do exterior (não produzidos em Newark) e incluirão dioxins, PCB e outros químcos perigosos. A maior parte dos postos de trabalho a criar não será ocupada por residentes de Newark, e as instalações não pagarão qualquer imposto uma vez que se localizarão em terreno do Port Authority - acrescentou ainda. Mencionou também um estudo feito pelo Grupo de Engenheiros do Exército dos Estados Unidos em 1980 e que prevê que anualmente se registarão de Onze a 15 acidentes na área da baía de Newark.

Vic de Luca, representante da Ironbound Community Corporation, salientou que há um ano a companhia At Sea veio a Newark apresentar o seu projecto e já então mereceu forte oposição de residentes da cidade, vizinhos e muita outra gente. Apesar disso, manteve o propósito de abrir um escritório em Newark. Também a proposta da companhia At Sea não foi ainda aprovada pelo Departamento de Protecção ao Ambiente (DEP); aparentemente, a firma confia nas ligações que tem...

Um dos membros do grupo de transição do governador Kean e seu amigo pessoal, Anthony S. Cicatiello, e "lobbyist" da firma At Sea, companhia que também emprega pessoas que já trabalharam para o Departamento de Protecção ao Ambiente (DEP), e até um inmdivíduo que ajudou a redigir o projecto-lei relativo a desperdícios tóxicos e perigosos.

A firma At Sea (e SCA também) têm procurado por todos os meios circunscrever o projecto-lei S-1300. Por exemplo, o projecto-lei S-1300 diz que instalações para produtos tóxicos não podem ser construídas em áreas sujeitas a inundações, tal como a zona do Porto de Newark. Se a lei fosse devidamente observada, a petição da firma At Sea teria já sido rejeitada.

John Gerow, vice-presidente do Sindicato dos Bombeiros de NEwark, manifestou a sua oposição ao palo da companhia At Sea afirmando que os bombeiros de Elizabeth e Linden sentem ainda, na sua saúde, os efeitos do incêndio na companhia Chemical Control.

Anthony Ciffelli, "freeholder" pelo Condado de Essex, disse: "Quando se está num edifício como este, onde se ouve o rir de crianças, é forçoso que se pense nos nossos filhos e que tenhamos de nos opôr a esta proposta." Os "freeholders" do Condado do Essex votaram numa resolução condenando a firma At Sea.

Jon Dolberg, funcionário da igreja Wolff Memorial, disse que a Associação Ecumenica do Ironbound se opõe à construção de instalações para produtos tóxicos, "erguidas tão perto de locais onde pessoas vivem, oram e criam seus filhos."

Incinerador Para Luxo Produze Muito Ar Quente

O governo de Essex County e do Port Authority quer mandar todo o lixo do distrito (mais de 4 milhoes de libras por ano) para o Ironbound. Eles querem construir um grande incinerador para queimar o lixo aqui. O incinerador piorará o ar em Ironbound. Ele criará cheiros esquesitos e produtos quimicos no nosso ar que causará doenças.

O Executivo do Condado do Essex, Peter Shapiro, apontou 2 pessoas para soltar uma invasão de propaganda em Newark. Nas próximas semanas, eles tentarão falar com centenas de pessoas. A desculpa deles vai ser que eles querem perguntar sobre o interesse da communidade aolhando para o incinerador para lixo. Eles a chamarão uma "facilidade de recurso de recuparação" para tentar enganar o povo.

O contracto para estas duas pessoas diz que eles vão tentar chegar a grupos de igrejas, escolas, e cidadões seniors para convidar funcionários do distrito para falar sobre o incinerador nas suas reuniões. eles vão oferecer ao povo materiais de "ensino" para tentar convencer-nos que as suas mentiras são actualmente verdade. Eles tencionam colocar historias jornalisticas em todos os jornais. Eles oferecer-ão presentar uma revista em fita para mais educar os residentes da comunidade. Eles até vão tentar colocar uma junta falsa da comunidade para tentar enganar o povo em acreditar que eles querem proteger o povo dos cheiros e gases tóxicos que sair-ão de o incinerador.

Quais são os factos e as notas?

Pessoas em toda a parte da nação estão lutando contra estes incineradores. Em Hempstead, Long Island, as residentes foram capaz de fechar uma facilidade porque os cheiros eram tão demasiados que ponha pessoas a 2 milhas retiradas doentes!

Segundo o Dr. Barry Commoner, um cientista famoso e ambientes, e um report por a Arthur O. Little Company, todos os incineradores que foram inspecionados deitou dioxino no ar da comunidade rodeada, todas as vezes que foi inspecionado. Em Canada e Japão, provas semelhantes deram resultados semelhantes. Dioxino é o mais perigoso produto quimico descoberto de sempre. É o mais perigoso produto quimico descoberto de sempre. É o produto químico malvado em Agent Orange que causou muitos problemas de saúde a veteranos Vietnameses e a suas crianças. Isso causo cancro, prejudica o figado, nacimentos defeitos, e outras doenças. Até causa problemas de saude em quantidades extremamente pequeninas. em sumindo, não existe leis para nos proteger deste produto químico saindo do incinerador de lixo.

Uma instalação semelhante em Harrisburg, Pennsylvania foi fechada muitas vezes porque criava cheiros, ruído, e ar sujo. Quando foi aberta, esteve em violação constantemente das leis de contaminação n ar de Pennsylvania.

E o que é que nós faremos com o nosso lixo se o incinerador não ester a trabalhar? Experiença noutros lados amostra que eles estão fechados 25-30% do tempo por várias razões.

outros gases escapam destes incineradores que comem as tintas nas casas e nos carros (não mencionar os efeitos nos pulmões das pessoas). Vendedores de propriedades noutras áreas aonde estas instalações serão postas expressaram as suas importancias sobre o valor de propriedades. Eles perguntam "Porque é que o povo escolher-á comprar uma casa, ou negócio numa área perto de uma instalação assim.

Uma Coligação foi formada recentemente de grupos representando residentes de 4 comunidades aonde estes incineradores estão planeados. Esta organização procurá uma moratória de todo a estado na aprovação e construção dos incineradores. Outros métodos em dirigir problemas de lixo estão à disposição.

O Jardim Da Esquina

Agora que todas as sementes e plantas estão fora, ao ar fresco, e a crescer, tape-as com bocados de madeira, relva fresca, folhas de pinho, or bocados de plastico. Assim se mantera mais fresca a raiz.

Se quer ter frescos vegetais todo o verão comece de três em três semanas a plantar, milho, cenouras, ervilhas, feigão. Ponha na planta quando esta em flore vitaminas e estrume. Mais tarde em Julho quando esta o fruto a comecar a crescer ponha de novo vitamina etera boa produção.

A certos insectos que comem a planta para o evitar corte um cartão com 14 inchas de longo e 2 1/2 inchas de largura. Ponha a volta do tronco como se for uma gola, com uma incha emterrada na terra e o resto ao alto com a planta. Assim evitara da que a planta seija comida ate á sua morte.

Comece na primeira semana de June a plantar cove, brocolo, e outros vegetais no meio do mês comece com os feigoes cenoura, milho, etc.

Desejamos sorte com a sua horta.



Com a participação de 60 pais e amigos e tambem a participação do pessoal da Escola do Ironbound Children Center, localizado no 317 Elm St.. Passaram dois dias, escavando, martelando, furando, ensinhando, e montando, o patio de recreio para as crianças do Children Center. O produtor de Segurança para tudo o que foi montado no patio, foi desenhado com a ayuda do senhor "Will Weiss, Tire Playground Inc."

O que foi-lhe retribuido una recompensa por todo o seu trabalho? Não imagina como fiçaram surprendidas as crianças quando chegaram a escola no segunda feira de manha. Gri tos, sonrisas, e saltos de alegria reinaram no patio, das crianças quando viram que tinham um patio para bricarem sem sairem da sua propria escola.

O Povo Do Bairro Paga O Preço

Devido às decisões feitas pelos nossos representantes municipais, as crianças do Ironbound perderam a piscina do Wilson Av. onde podiam praticar gimnastica, nadar etc. todo o ano. em vez disto e apesar das objecções de mais de 2500 residentes terão uma sala de jogos onde as maquinas electronicas vazarão as "quarters" dos seus bolsos.

Isto é um exemplo claro do que resulta quando as necessidades e os desejos dos residentes são ignorados em favor dos interesses dos grupos especiais.

Consideremos o balneário da Wilson Av. por exemplo.

Hà vários anos, a Cidade decidiu cortar a manutenção e os serviços de segurança ao ponto de se não poder manter o balneário em boas condições. Deixaram a piscina detiorar, e finalmente fecharam na. Em 1981 o governo federal ofereceu à cidade dois milhões e meio de dollars para recreação e parte daquela quantia era para ter sido usado no balneario. A cidade devolveu o dinheiro. Um advogado familiarizado com este tipo de ajuda diz que as desculpas da Cidade para não aceitar o dinheiro são um erro.

Então a 3 de Maio a Comissão Central de Planeamento fez uma reunião aberta ao publico para decidir se o balneareo a escola da Alyea St. e a area ao lado da escola deveriam ser abandonadas. Porque é que de todas as secções do Ironbound que se poderiam deserever como abondonadas se escolheu esta area?

A resposta é que uma declarição de abandono não é uma descrição real do terreno ou dos edificios, mas uma etiqueta que é usada para justificar dar aos investidores grandes porções do nosso dinheiro de impostos. Isto será feito de muitas maneiras. O terreno probavelmente será vendido barato. Todas as propriedades e investimentos ali certamente que obterão descontos nos impostos. De acordo com a reunião de 3 de Maio, o investidor privado que reconstroe o balneario probavelmente conseguirá uma ajuda governamental, mais dinheiro dos nossos impostos. E como sempre a cidade dirá que se não constroi nada se eles não derem dinheiro ao investidor privado.

Assim, em vez de pagarmos impostos e termos um centro de recreativo publico vamos dar os nossos impostos a uma companhia privada a qual cobrará uma entrada para operar a piscina e que fará lucro. Pagaremos mais e teremos menos.

Muitas Contradições

Na reunião publica de 3 de Maio, o testemunho dos peritos no qual a comissão de planeamento baseou as suas decisões veio da Cidade, da Comissão que administra as Habitações Publicas e da Comissão de Desenvolvimento Economico.

Neste testemunho (alguem erradamente assegurou que a escola estava fechada há 2 anos. A escola fechou em Junho de 1981). Disseram que o melhor uso da escola seria para habitações, condominios fora especificamente mencionados.

Mas os pais das crianças que frequentam a escola da Alyea St. que lutaram contra o seu encerramento e que agora teem que mandar os seus filhos para uma escola maior fora do bairro diriam que o melhor uso para a escola da Alyea St. seria uma escola.

(Outra contradição no testemunho era que alguns dos deritos disseram que o edificio está em boas condições mas tambem disseram que devia ser declarado abandonado).

Quando os residentes perguntaram pela piscina não houve respostas concretas na reunião. Investigação a seguir mostra que os representantes municipais aparentemente pensam que o melhor uso do balneario é vender-se a uma companhia privada, a qual terá de cobrar admissão para se manter aberta ou operar como um clube privado.

Os residentes, especialmente aqueles com crianças na escola ou no team de natação que usavam esta facilidade diriam que o acesso publico livre é uma necessidade real para eles e algo para o qual eles pagam os seus impostos.

Podemos sómente adivinhar porque é que decisões como esta se estão a fazer, uma vez que não são feitas tendo em conta as necessidades ou os desejos dos residentes do bairro.

Não é a primeira vez.

Este não é um caso isolado.

Recentemente, uma casa de jogos na Wilson Av. foi aprovada apesar das ojecções dos residentes do Ironbound. Quando se perguntou a um dos organizadores porque se dev o deferimento contra 2500 assinaturas obtidas em dois dias a resposta foi que o nome das pessoas não conta. Mais tarde disseram que não havia qualquer lei que proibisse abrir uma casa de jogos electronicos. Alguem perguntou porque se não fez uma lei para esse efeito. O Conselho Municipal tem escrito e passado leis por razões menos importantes.

Em 3 de Maio na reunião da Comissão de Planeamento 2 outros casos da area de Ironbound foram ouvidos, onde as propostas não seriam para o beneficio da comunidade. Num caso 488 Market St. a proposta e construir uma oficina de reparação de automoveis entre um restaurante e uma casa. Os vizinhos estão preocupados com os fumos possiveis incendios e a armazenagem de productos quimicos. o dono do restaurante disse, "Investi anos da minha vida e dinheiro aqui. Ahora havera fumos barulho e problemas de estacionamento. Não deviam consentir tal coisa."

Embora uma decisão final não tenha sido feita nestes casos alguns dos mesmos peritos que dizem que apartamentos seriam o melhor uso para a escola da Alyea St. tomaram decisões que ameaçaram as casas dos residentes no passado. Por exemplo a Comissão Central de Planeamento recomendou mudar os codigos de construção na area da "Island" o que significaria a perda de casas para 70 familias. Alguns dos mesmos peritos estiveram envolvidos nos casos da Schalk St., Vincent St. onde camiões e equipamento pesado foram permitidos usar lotes pegados às habitações. Há probavelemente duzias de casos identicos que há anos vão acontecendo no Ironbound.

Enquanto que os desejos dos residentes do bairro são ignorados é o povo do bairro que paga o preço das decisões feitas pelos representantes da cidade - mais barulho, mais trafego, mais poluição ou o agravamento dos problemas de saude dos residendes e seus filhos. O povo do bairro paga o preço quando a Cidade usa 2 sistemas de impostos. Um para nós e um diferente para os investidores e grandes corporações os quais conseguem anos e anos de redução de impostos pagando uma quarta parte menos do que nós pagamos. O povo do bairro paga o preço não só com o dinheiro mas com a qualidade das suas vidas e das dos seus filhos.

A Corrida Aos Armamentos Nucleares E A Raça Humana

Uma guerra nuclear matará pelo menos 150 milhões de Americanos num espaço de minutos. Os habitantes da zona da explosão morrerão sem dar por isso. Eles serão os mais felizes. Milhões de homens, mulheres, e crianças morrerão queimados. Os arranha-céus cairão; carros serão derretidos, e as pontes irão ter dos rios.

A cinza radioactiva cairá sobre aqueles que escaparam a morte inicial, dando por certo a sua morte dentro de dias. Esta será uma morte horrorosa. Não haverá médicos, nem hospitais, nem medicamentos.

No entanto, ainda há políticos que sabendo estas coisas todas, nos dizem: "Podemos ganhar uma guerra nuclear!"

Os factos desmentem esta opinião. Mesmo uma guerra "limitada" (se tal coisa, houvesse) resultaria em mortes, ferimentos trágicos, e epidemias de proporção desconhecida na história de raça humana. Não há defesa possível contra este flagêlo.

A "prevenção médica" para uma guerra nuclear não faz sentido. Não pode haver assistência médica para os "sobreviventes." A maioria dos "sobreviventes" morrerá. A nuvem de cinza radioactiva circularia o mundo durante centenas de anos.

No dia 12 de Junho, centenas de milhares de pessoas vão manifestar-se contra a corrida aos armamentos. As



pessoas têm medo dos actuais governantes norte-americanos que dizem que uma guerra nuclear terá vencedores; que os E.U.A. podem iniciar uma guerra nuclear; que este país construirá 17,000 novas armas nucleares nos próximos anos; que o povo americano pode sobreviver em caso de guerra nuclear.

Não só sã falsos estes comentários, como pretendem convencer-nos que uma guerra não será "muito má." Estamos assim a poucos passos duma guerra a sério.

Factos

- O presidente Reagan planeia gastar 1 trilião e meio em o espesas militares nos proximos 5 anos. Esta quantia e quasi tanto como se gastou nos ultimos 37 anos! Custará 10.800 dollars a cada conribuinte. É o equivalente a 34 milhões por hora nos próximos 5 anos.
- A Marinha dos E.U. tem já mais submarinos nucleares e navios que os Russos e teem 13 vezes mars porta-aviões. A marinha continua a insistir em construir mais 110 navios de guerra.
- Os Submarinos transportam 5.000 armas nucleares. 3000 estão sempre apontados e prontas a disparar contra os Russos. Os Russos teem 400 armas nucleares no mar viaradas para os E.U.
- Os E.U. teem 410 aviões que transportam bombas nucleares. Os Russos teem 145.
- Os E.U. sempre tiveram mais armas estratégicas que os Russos. Hoje os E.U. podem explodir 12.000 bombas atómicas na União Sovietica. Emquanto que os Russos só podem usar 7.000 nos E..U.
- O governo dos E.U. construirá 17.000 armas nucleares novas nos proximos 5 anos.
- Os E.U. e os seus aliados por muitos anos gastaram mais que os Russos e os seus aliados, com as suas forças armadas.
- Desde a Segunda Guerra Mundial, que os E.U. teem mandado mais forças armadas para o estrangeiro mais frequentemente, teem lançado mais bombas e gasto mais balas que qualquer outra nação à superficie da terra.
- Os E.U. são a unica nacão que ameça iniciar uma guerra nuclear. Outras nações incluindo os Russos teem renunciado serem os primeiros a usar arms nucleares.

Agradecimentos especias pela informação contida nesta página ao Almirante Gene La Rocque, do Centro de Imformação de Defesa, aos Médicos da Associação da Responsabilidade Social, a Ring Lardner Jr. (escritor, cinematografico e novelista) e ao Dr. Benjamin Spock da organização de Mobilização para Sobrevivência.

Novo Plano de Reforma das Taxas

Todos os anos, residentes de New Jersey pagam bilhões de dolares em impostos federal, estadual e municipal. Decisões recentes do Presidente Reagan e do Congresso aumentaram os impostos dos trabalhadores, enquanto eles tentam convence-los que os impostos baixaram.

De acordo com "Cidadãos Para Justiça dos Impostos", trabalhadores ganhando menos de $10,000 pagarão 23% a mais em impostos federais em 1982 (isto inclui salarios do Social Security). Aqueles que ganham entre $10,000 e $30,000 pagarão entre 5 a 10% a mais. Os beneficiados são os ricos. Aqueles que recebem mais de $200,000 terão as suas taxas **baixadas** em 14%. Cada um destes pessoas receberá mais de $18,000 para trás este ano. O que é pior, é que a mesma coisa acontecerá no proximo ano e assim por diante.

Um grupo de trabalhadores de organizações Comunicativas da America e o Essex County Fair Budget Committee, tem um plano para lutar contra as consequências do "Reaganomics"

Uma parte dos planos deles aumentaria os impostos daqueles que fazem acima de $50000 ao ano. (Atualmente uma pessoa rica paga os mesmos impostos que paga uma pessoa com rendimento de $20000 ao ano). Isto aumentaria $289 milhões os quais serviriam para ocupar os lugares do aumento do gas e ainda salvar alguns programas afetados pelos cortes de ajuda economica feitas pelo governo federal.

O plano deles ainda, inclue oposição à proposta do governador Kean de cortar as taxas das corporações. Kean daria às corporações outros 45 milhões além daqueles já dados por REagan. Reagan tem dito que um corte nos impostos destas companhias, incentivaria investimentos e com isso cliaria mais trabalho. No entanto, temos agora um índice de desemprego acima de 9% e as fábricas tem reduzido o índice de trabalho em 30-40%.

Outras partes deste plano incluem a criação de impostos para lucros ocultos de imensas companhias e o excesso de lucro das companhias de petróleo.

Para proteger os rendimentos dos trabalhadores de New Jersey, eles propoem que as mensalidades dos colégios e universidades bem como o qumento da gasolina, sejam cancelados.

O efeito deste plano seria para economisar dinheiro pelas pessoas de rendimento baixo e moderado e proteger os serviços sociais para os idosos, crianças, aleijados e aqueles que estão desempregados.

SCA Tem O Acidente

Em 3 de Maio, SCA teve um "acidente" na sua planta de desperdiços toxicos, na Lister Ave. no Ironbound.

Despersando no ar, uma neblina vêrde, que ao cair atingio meia duzia de pessôas, bem assim como casas, arvores e carros na visinhança. A SCA e o governo não informam que quimicas foram automisados na area.

Segundo os residentes da area, os quimicos causaram bolhas e manchas na pintura dos carros e secou as folhas das arvores. Uma pessoa teve que consultar o medico, e outra foi ao posto de emergencia no Hospital.

muito pôvo da area, temia um acidente na SCA. Felizmente, êste foi pequeno. Um oficial da SCA disse que a valvula que lançou a neblina, evitou uma explusão.

De acordo com o Star Ledger, Jeff Gore do DEP de New Jersey, disse que a neblina verde, que era uma solução de cromio. Basiado na analise e declaração do registo da SCA e conversas com os oficiaes do governo a nossa conclusão é que foram lançados diferentes e muitos quimicos. Sendo o mais perigôso o acido cromico. Êste é altamente **toxico.**

O Governo Federal indica que o cromio é uma substancia que causa cancer. O Departamento de Trasportes dos U.S. indica que o acido cromico que queima a pele, os olhos e é nocivo quando se respira.

O Instituto Nacional de Ocupação e Saude indica que o acido cromico é corrosivo. Isto significa que queima a pêle, olhos, sendo nocivo para o nariz e pulmões, tira a pintura dos carros e sêca as folhas das arvores. Segundo outros estudos, pode causar ulceras na pêle, ásma cronica, bronquite, crianças defeitosas e pneumonia.

Doutra maneira, a DEP indica que è um "ligeiro irritante". Um porta vóz da SCA disse que nenhum dos materiaes lançados é perigôso para a saude, "são completamente inofensivos" de acordo con o Star Ledger.



Jardin Esquina

Ahora que todas sus semillas y plantas están afuera, regociendo el aire fresco, empieza "mulching" para que te ahorres trabajo extra y para que mantenga la tierra húmeda y libre de yerbajos. Usa yerba en pedazos, pedazitos de madera y astillas de pino o bolsas plásticas negras en el suelo.

Si tú quieres continuar colectando vegetales todo el verano, empieza ahora cada tres semanas, en plantar habichuelas, maiz, remolacha zanahorias y frijoles. Riega a tus plantas fertilizador o comida para las plantas cuando las flores estén todavia en los plantas. Luego, en julio, cuando el fruto empieze a crecer la planta necesita más alimento para poder dar una excelente producción.

Los gusanos de plantas pueden ser un problema serio. Consigue un papel fuerte o cartulina 14 pulgados de largo por 2 y 1/2 de ancho hay usa especie de cuello prendido con grapas en forma de sortija redonda. Entierras como 1 pulgada dentro de la tierra y el desto encima de el suelo, alrededor del tallo de la planta. Los gusanillos cortan la planta aún con la tierra y despues ¡adios planta!

Empezando la primera semana en junio planta semillas de repollo, brecol, col, coles de bruselas. A mediados del mes empieza con las habiechuelos, remelacha, zanahorias nabos y ocelgas para una cosecha tarde.



Nosotros Lo Hicimos!

Con la participación de 60 padres, amigos y de los miembros de la Escuela de Ironbound Children Center, situada en el 317 de Elm St., se gastaron dos dias haciendo los huecos, cerruchando, martillando, enseñando y construyendo el patio de recreo de dicho centro.

El creativo y seguro patio de recreo, fue disenando con la ayuda de "Will Weiss, Tire Playground Inc." ¿Cual fue la recompensa para este fuerte trabajo? La fantastica sonrisa y gritos de sorpresa de los niños el lunes por la mañana cuando ellos vieron este patio arreglado.

Los Vecinos Pagan El Precio

Por causa de las decisiones hechas por nuestros oficiales de la Ciudad, los niños de esta sección de Ironbound no tendran mas la piscina de Wilson Ave., donde ellos podian hacer saludables ejercicios gratuitamente durante todo el año. Pero encambio y a pesar de las objeciones de mas de 2500 residentes de Ironbound, ellos tendran una arcadia de maquinas de juegos y las quartes desapareceran de sus bolcillos.

Esto es un ejemplo claro de los que pasa cuando los deseos y necesidades de los residentes son ignorados en favor de intereses de grupos especiales. Consideremos el balneario de Wilson Avez:

Algunos años atras la Ciudad decidio reducir servicios y protección al punto de no ser suficientes para mantener los balnearios en buenas condiciones. Ellos dejaron a la pisccina deteriorarse y por consecuencia finalmente fue cerrada.

Durante 1981 el Gobierno Federal ofrecio a la Ciudad $2.5 millones de dolares para recreación y parte de ese dinero debería ser usado para esto balneario. La Ciudad devolvio el dinero. Un abogado familiarizado con este tipo de subsidios dijos que las disculpas de las oficiales de la Ciudad para no aceptar este dinero son erradas.

Entonces el 3 de Mayo el "Central Planning Board", hizo una reunión publica para declarar el balneario, la escuela de Alyea St. y la calle del otro lado de la escuela lugares inservibles.

¿Porque es que te todas las areas de Ironbound que son inservibles esta fue escogida?

La respuesta es que esta declaración de inservible no es la real descripción de esta tierra o edificios, pero el titulo la cual es usado para la justificación de darle a privados desenvolvedores mucho de nuestro dinero de los taxes. Esto será hecho en una variedad de maneras. La tierra será vendida muchisimo mas barata. Todas las propriedades y o construción hecha será casi conseguridad rebajados los impuestos. De acuerdo a la reunión del 3 de Mayo, los privados constructores que reconstruyan ese sitio de la piscina probablemente conseguira una ayuda llamada Acción de Desenvolvimiento Urbano, **mas de nuestro dinero de impuestos.** Y como siempre, la Ciudad dira nada se podra construir si ellos no nos dan el dinero para desenvolvimiento privado.

Como consecuencia en vez de pagar impuestos y tener un sitio gratuito de recreación publico, estaremos dando nuestros taxes a companias privadas la cual posiblemente tendran que cobrar por la entrada para poder mantener la piscina como ganancia de los que hacen negocios. Pagamos más y tendremos menos.

Muchas Contradicciones

En la reunión publica del 3 de Mayo, el "experimentado testigo" en cual el "Planning Board,", baso sus decisiones, vinieron de la Ciudad, del Housing Authority, y de "Newark Economic Development Commission". El testigo de ellos (algunos de los cuales equivocadamente dijeron que la escuela ha venido cerrada desde hace dos años, cuando cerró fue en Junio de 1981). Dijo el mejor uso para Alyea St. seria para vivienda y conominios fueron especificamente mencionados.

Pero padres de nos niños que atendian a la escuela de Alyea St. quien peleo para que no fuera cerrada, y quien ahora tiene que enviar sus niños afuera del area, dijeron que el mejor uso para la escuela de Alyea St. es una escuela!

(Otra contradicción del testigo fue que algunos de los expertos dijeron que ese edificio está en buen estado, pero tambien dijeron que deberia ser declarado inservible).

Cuando los residentes preguntador acerca de la piscina, no hubo una respuesta concreta en la reunión. Investigaciones hechas indican que los oficiales de la Ciudad aparentamente piensan que lo mejor para esa "Bathhouse" es vendarla a una compania privada, la cual tendran que cobrar por la entrada para mantenerla como un Club privado.

Residentes, especialmentes aquellos que sus niños asistian a la escuela o los que sus niños pertenecian al grupo de nadadores, dijeron que el gratuito acceso publico es realmente una necesidad para ellos ya que ellos pagan sus taxes.

Ona simplemente se pregunta, como pueden hacersen decisiones como estas, simepre que ellos no tienen bases en las necesidades o deseos de los residentes.

No Es La Primera Vez

Este no es el unico caso.

Recientemente un sitio para juegos de maquinas fue aprovada en Wilson Ave. apesar de las objeciones de los residentes de Ironbound. Cuando uno de los organizadores pregunto porque fue aprovado a pesar de el facto de 2500 nombres fueron colectados en un par de dias, el dijo que nombre de las personas no cuenta. Mas tarde les fue dicho a los residents que no hay ninguna ley que prohiba estos sitios de maquinas de juegos. Alguien mas pregunto porque nadie escribio una ley que prohiba esta clase de sitios de juegos. Leyes han sido escritas y pasada por los Consejales para otras importantes razones.

Algunos de los mismo oficiales y expertos que dicen que habitación es el mejor uso para la escuela Alyea St. han hecho decisiones que amenazan las casas de los residentes. Por ejemplo, el Central Planning Board, recomendo el cambio de zoning en la sección de la Isla, la cual significaria la perdida de casas de 70 familias. Algunos de los mismos expertos envueltos en casos en Schalk St. y Vincent St. operadores de camiones y equipamento pesado han sido permitidos, el uso de lotes inmediatamente a seguir de las casas. Hay posiblemente docenas de casos parecidos atraves de los años en la Ironbound.

Cuando los deseos de los residentes son ignorados son los mismos residentes que pagan por las decisiones hechas por los oficiales de la Ciudad. Mas ruido, mas trafico, mas contaminación del aire, mas los problemas de salud para los residentes y sus hijos. Los vecinos pagan el precio cuando la Ciudad impone 2 sistemas de impuestos. Uno para nosotros y otro diferente para las corporaciones y desenvolvimiento para las cuales dan años y años de excepción de impuestos. Por eso pagan menos de un cuarto de lo que deberian pagar. Residentes pagan el precio no solamente con dinero, pero con la cualidad de nuestras vidas y las de nuestros niños.

Una Fuerte Oposición A At-Sea

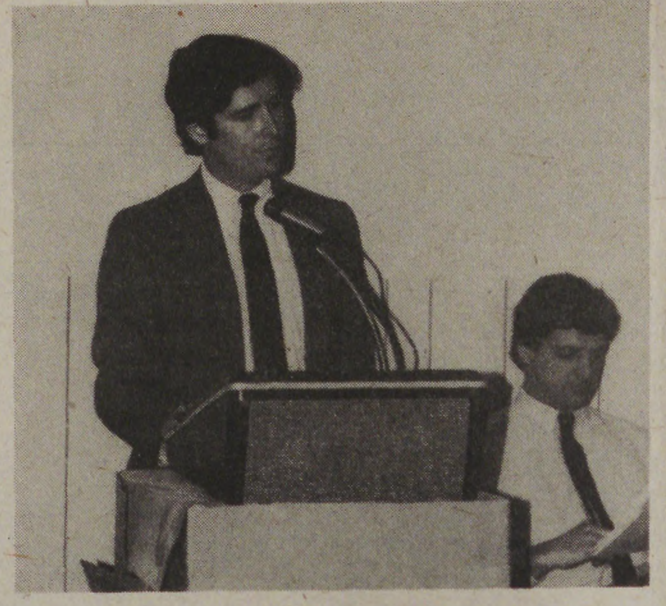
"Es como el tiempo de Viet Nam cuando los aviones dejaban caer las bombas sin importarles las personas debajo. Todos desperdicios toxicos son como si los bombas. Es como la guerra quimica, solamente es una muerte centa. No sabemos como tratar estas enfermedades y podremos ver nuestras familias morir."

"Estos numeros que nos dan las estatisticas solamente no son solamente numeros. Estatisticas son personas que han muerto o se han enfermado en el pasado. Yo no quisiera ser una estastica en el futuro! ¿Tendran futuro nuestros hijos? No se esto pasa."

Quien hablo fue Maria Dirkin, padre y coordinador del Ironbound Children's Center. Ella fue una de las que hablo en la conferencia llamado en Mayo 28 por el Comite Contra Desperdicios Toxicos de Ironbound. Esta conferencia fue para ir contra la propuesta de At-Sea Incineration Inc. para traer todas estas sobras en camiones el Puerto de Newark, carcarlos en el barco, y llevarlos al mar y despues quemarlo.

Quienes hablaron fueron politicos, iglesias, lideres del comunidad, y residentes de Newark, Hillside, Bayonne, Elizabeth y otros pueblos.

"Esta planta traera desperdicios toxicos de muchas millas. Aparte del cuidado que ellos tomen, pueden haber muchos accidentes," disse el Ejecutivo de Essex County, Peter Shapiro.



Councilman Henry Martinez apunto que todo esto llamara la construcción de 36 tanres para doto estas desperdicios toxicos aproximadamente 1.6 a 5.2 millones de gallones. Martinez dijo que 99% de estos pueden ser traido de otros estados (no producido en Newark), y estos incluida dioxins, PCB's y otros quimicas. Todos los trabajos no seran para los residentes de Newark. La planta no pagaran taxes, porque estará dentro terra del Puerto de Newark. Martinez mensiono de un studio que fue tomado por el U.S. Army en 1980, que predictan que pueden haber 11 a 15 acidentes de barcos el año en la Bahia de Newark.

Vic De Luca del Ironbound Community Corporation, dijo que todo esto fue propuesto un año pasado por At-Sea, y los vecinos ha demostrado contra At-Sea. Pero los oficiales de At Sea ha abriran una oficina el 1 de Junio en Newark.

Este proposición de At-Sea no ha aprovada por el Departamento de Environmental Protección (DEP), pero At-Se creen que tienen buenas conecciones. Un buen amigo de Governor Kean, Anthony Cicatiello, es trabajando por At-Sea. At-Sea tambien ha contrado con varios personas que trabajaron con el DEP.

La ley nuevo, S-1300, dice que una planta de sobras toxicas no pueda localizar en "floodplain", pero esta planta esta praticamente en le mar! Si la ley enforcaran, el DEP no permitiera esto proposal.

John Gerow, Vice Presidente del Departamento de Bombeiros en Newark, fueron contra At-Sea. "Los bomberos de Linden y Elizabeth todavia sienten los efectos de Chemical Control."

Anthony Cifelli, County Freeholder, dice, "Cuando nosotros estamos en un centro de niños donde se pueda oir los niños jugando, y pensamos en nuestros niños, tenemos que ir contra todo eso que quieren pasar."

Jon Dolberg, de Wolff Memorial Iglesia, dice que el Ironbound Ecumenical Asociación esta contra "plantas de desperdicios toxicos acerca donde vive la genta y nuestros hijos."

Incinerador de Basura Produce Muchos Problemas

El govierno del Condado Essex y la Autoridad de Puertos quieren mandar cantidades de basura (mas de 4 millones de libras) para el Ironbound. Quieren construir un incinerador grandisimo para quemar toda esa basura aqui. El incinerador hara que el aire en Ironbound sea mucho peor. Esto creara malos olores y expulsara quimicas en el aire que causarán muchas enfermedades.

El ejecutivo del Condado Peter Shapiro ha contratado a 2 personas para hacer la propaganda del incinerador en newark en las proximas semanas. Trataran de hablar con cientos de personas y sus excusas seran de que ellos quieren saber el interes que tiene la comunidad sobre el incinerador de basura, el cual le llamaran "Resource Recovery Facility" para tratar de confundir a la gente.

El contrato de esas 2 personas dice que ellos se comunicaran con los grupos de las iglesias, escuelas y grupos de senior citizens para que ellos inviten a los oficiales del condado a sus reuniones a hablar sobre el incinerador de basura. Le ofreceran material educativo para tratar de convencernos de que las mentiras que nos estan diciendo actualmente, son verdades. Intentaran de poner en todos los periodicos locales historias con las cuales nos quieren engañar, ofreseran enseñarnos peliculas para que sigun ellos educaran a la comunidad. Hasta trataran de poner un consejero falso para la comunidad para tratar de engañar a la gente y hacerles creer que lo que ellos quieren es protejernos de las matos olores y las pestes de los gases toxicos que salen fuera de los incineradores.

¿Cuales son los factos?

Toda la gente en todo lo pais estan peleando contra de estos incineradores. En Hempstead, Long Island, a los residentes les fue posible de cerrar una de estas facilidades porque la peste era tan grande que hasta la gente que vivian a 2 millas de distancia de ahí se enfermadan.

De acuerdo al Doctor Barry Commoner, famoso cientifico enviromental y a un reporte de la compañia Arthur D. Little, indican que todo incineradores que ha sido examinado ha contaminado el aire de la comunidad cercavia al expulsar dioxin al aire. En el Canada y en Japan estudias similares han dado los mismos resultados. Dioxin es una quimica mortal y destructiva que se encuentra en el Agente Orange. (Agent Orange es la quimica que ha causado tantos problemas de salud a los veteranos de la guerra de Viet Nam y sus hijos). Dioxin causa cancer, enfermedades al higado, defectos de nacimentos y otras enfermedades malas. Dioxin causa enfermedades de salud asi sea extremadamente una pequeña cantidade. Adicionalmente no hay leyes que nos proteja de esta quimica mortal que sale de las incineradores de basura.

Una otra planta similar en Harrisburg, Pennsylvania, fue cerada muchas veces por la peste, los ruidos y polución del aire. Cuándo fue abierta estaba en constant violación a las leyes que estan a contra de la polución del aire en Pennsylvania.

¿Otra casa, que hacemos nosotros con la basura cuando el incinerador no trabaje? Experiencias en otros lugares muestran que estas facilidades estan cerrados el 25-30% por varias razones.

otros gases toxicos que escapan de estos incineradores daña la pintura de las casas y de los carros (y eso, sin mensionar los efectos que causan en los pulmones de la gente!)

Agentes de Bienes Raices en otras areas donde estos incineradores van a ser puestos han expresado su preocupación a cerca del valor de las propiedades y se preguntan si la gente escojeran comprar una casa, tienda o almasen en un area donde hay un incinerador tan cerca.

Una Coalición fue recientemente formada por grupos representando residentes de 4 comunidades donde estos incineradores estan disegnados ser puestos. Esta organización procurara obtener un plazo en todo el Estado en la aprobación y construcción de estos incineradores de basura. Otros metodos de como tratar con el problema de la basura estan a su disposición, pero ninguno serian usadas si la propuesta actual no es impedida.

Unase a la lucha contra los incineradores. Unidos pode mas vencer. Se trata te protejer nuestra salud, la de los hijos y toda la familia.

La Raza Humana o La Raza Nuclear?

por Bob Cartwright

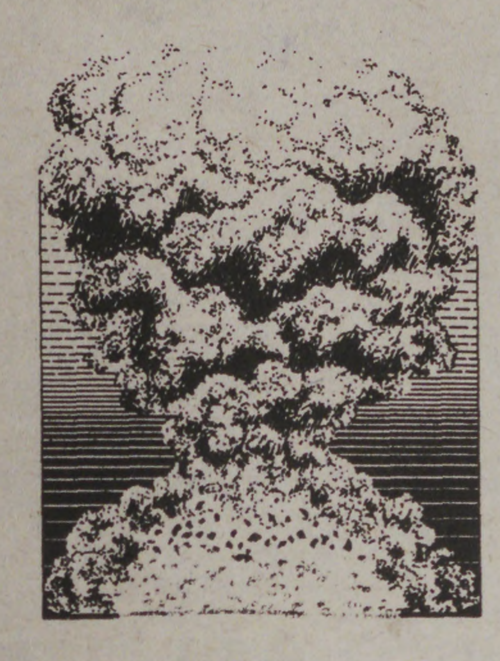
Una guerra nuclear mata por lo menos 150,000,000 Americanos en cuestion de minutos. Gente en las areas explosivas moriran tan rapido que ni sabran que les paso a ellos. Y estos serian los de mas suerte. millones de hombres, mujeres y ninos serian horriblemente quemados a muerte en fuegos grandes que los hacen cenizas. Edificios grandes se destrorarian como si fueran juguetes. Carros se derritirian. El Puente George Washington se derrubaria.

Acción radioactiva cogerian esos que escaparan de los fuegos y de la explosion asegurando que la mayoria de estos moriran en unos dias. Sus muertes serian una tortura. Nadie habria dispuesto para atender esta gente. Solo quedarian muy pocos hospitales pero casi todos los doctores estarian muertos o muriendo. Medicamentos no serian conseguidos.

Y sabiendo todo esto algunos lideres del govierno han estado hablando en "ganar" una guerra nuclear!

Los factores son diferentes tan siguiera una limitada guerra nuclear (si hay tal cosa) resultaria en muertes horribles gravedades y enfermedades a un nivel desconocido en la historia de la raza humana. No hay ninguna defenza efectiva de sistema civil, como algunos de la gente de Reagan ha clamado. Bombas nucleares matarian a esos que estan en refugios y tambien alcazaria a esos que han sido evacuados. (Puede alguien imaginarse una evacuación del area en Newark? Tendriamos horribles tapones de traffico afectados por la trampa de la guerra nuclear!)

No hay ninguna posible ayuda medica para los sobre vivientes muchos de los sobre vivientes moriran. El mundo enterno



en una explosión radioactiva contaminaria mucho del globo por años y anos.

En Junio 12 cientos de miles de personas demostraran contra la maldad de Reagan para la escalación de armas en Nueva York. La gente ha cogido miedo al govierno de Estados Unidos. Oficiales diciendo que una guerra nuclear es ganable que los E.U. podrian empezar una guerra nuclear, y que este pais construiria 1,700 nuevas armas nucleares en los proximos anos y que los americanos sobrevivirán una guerra nada mas que con salir fuera de sus terrenos o quedarse en un refugio.

Estas habladurias por oficiales del govierno no son solamente falsas, pero que tambien tratan de convencernos de que una guerra nuclear no es tan mala. Esto solamente aun paso de tener actualmente una guerra nuclear.

Los Hechos

- Reagan planea gastar $1.5 trillones en los proximos 5 años en la militar. Esto es casi tanto como se ha gastado en los ultimos 37 años combinados. Esto costaria a cada pagador de impuestos $10,800. Subira a la cantidad de 34 millones cada hora por los proximos 5 años.
- La marina de E.U. ya tiene mas submarinos con poder nuclear que los Rusos y sobre pasa a los Rusos 13 a 0 en aviación. La marina todavia persiste en construir 110 nuevos barcos querreros.
- Los submarinos de E.U. cuentan con 5000 armas nucleares 3000 de estas entan siempre listas para disparar contra los Rusos. Ellos tienen solamente 400 armas listas en el mar para los E.U.
- Los E.U. tienen 410 aviones cargadores de bombas nucleares. Los Rusos tienen 145.
- Los E.U. siempre ha tenido mas armas nucleares que los Rusos. Hoy los E.U. pueden explotar 10,000 armas nucleares en Union Sovietica mientras que ellos solamente pueden explotar 7000 en E.U.
- El govierno de los E.U. construira 17,000 nuevas armas nucleares en los proximos años.
- Los E.U. y sus aliadas N.A.T.O. al igual los Rusos y sus aliadas han sobre gstado por muchos años en fuerzas militarias.
- Desde la guerra mundial III los E.U. ha mandado mas fuerzas militarias sobre el mar, mas freqente ha tirado mas bombas y fuegos que ninguna otra nación en la tierra.
- Los E.U. es la unica nación que enfatiza con una guerra nuclear. Otras naciones incluyendo los Rusos han renunciado al primer uso de armas nucleares.

El Plan de Nuevas Reformas en los Impuestos

Question de Honestidad

Cada año los residentes de New Jersey pagan billones de dólares en impuestos locales, estatales y federales. Reagan con sus recientes deciciones en conjunto con el Senado de los Estados Unidos ha aumentado los impuestos para la gente trabajadora (mientras tanto nos tratan de convencer que han rebajado los impuestos). De acuerdo a los Ciudadanos Por La Justicia de Impuestos, trabajadores con salarios menores de $10,000 pagarán 23% más en impuestos federales en el 1982. (Incluyendo ingreso e impuestos de Social Seguro). Las personas de ingresos entre $10,000 y $30,000 pagarán 5% a 10% más. Los ganadores serán los bien ricos. Aquellos de ingreso de más de $200,000 tendrán una baja en sus impuestos de un 14%. Cada una de estas personas recibiran mas de $18,000 en reducciones este año. Lo peor es que continuará sucediendo de la misma manera año tras año.

Un grupo de organizaciones en N.J. incluyendo los Trabajadores De Comunicaciones de America y apoyados por el Comite de Presupuesto Justo de el Condado de Essex tiene un plan para combatir los efectos de los Reaganomics en N.J.

Una parte del plan es el de aumentar los impuestos de aquellos que tienen ingresos de más de $50,000 anuales en N.J. (Presentemente los ricos pagan la misma cantidad de impuestos que los que ganan $20,000 anuales). Esto nos dara un aumento de $289 millones que se encargara de el aumento de los impuestos en la gasolina y también salvara programas de gran necesidad que han sido caso eliminados por el gobierno federal.

Su plan también incluye la oposición en la propuesta de el Gobernador Kean a un corte en los impuestos de las corporaciones. Kean daría a las corporaciones otros $45 millones en reducciones de impuestos sobre lo que ya han recibido de Reagan. Reagan dice que estas reducciones de impuestos aumentarán las inversiones y crearán trabajos. Mientras tanto tenemos una tasa de desempleo mayor de un 9% y las fabricas de E.U. estan flojas un 30% a un 40% del tiempo.

Otras partes del plan incluye poner impuestos a las ganancias escondidas de corporaciones enormes y las ganancias ecsesivas de las companias petroleras.

Para proteger a la clase trabajadora de N.J. tambien proponen que no se aumente las matriculas en los colegios y universidades estatales y que el propuesto aumento en los impuestos en la gasolina de Kean sea rechazado.

Los efectos de este plan serán ahorrar dinero a las personas de ingresos bajos y moderados darle parte del peso de los impuestos a los ricos, y proteger los servicios necesarios para los ancianos, niños, los incapacitados y aquellos que han perdido sus trabajos.

Usted puede expresar su opinión acerca de este plan de impuestos a los siguientes miembros de la legislatura que representan al Ironbound, y que estarán estudiando las propuestas:

Asambleista Eugene Thompson
1180 Raymond Blvd, 624-1657
Asambleista Willie Brown
1081 Bergen St., 926-4494
Senadora Wynona Lipman
50 Park Place, 622-0007

Un Accidente

El día 3 de Mayo la SCA tuvo un "accidente" en su facilidad de desperdicios toxicos en Lister Ave. en Ironbound. Esto hechó una niebla verde sobre mas de media dozena de personas y tambien sobre casas, arboles y carros de la vecindad. Ni la SCA ni el goveirno quiere dar información completa sobre las quimicas que estaban en esta "niebla".

Según residentes del barrio estas, químicas causaron la formación de ampollas en la pintura de coches y quemo la hojas de varios arboles. Un residente tuvo que ir al doctor y otro a la sala de emergencia.

Muchas personas han temido un "accidente" de la SCA. Fortunatamente, este fue pequeño. Un oficial de la SCA dijo que una valvula impedio una explocion.

Segun el periodico "Star Ledger", dijo Jeff Gore, un oficial del govierno, que la niebla verde fue una solución de acido cromo. Y segun nuestro analysis hubo muchas mas quimicas en esa niebla. La mas peligrosa fue la de acido cromo. Esta quimica es muy toxica.

Cromo causa cancer segun el gobierno. El Departamento de Transportación dice quel acido quema las ojos y la piel y es muy peligroso si es respirado.

El Instituto de Salud y Seguridad dice que Cromo quema la piel y los ojos, lastima los pulmones, le saca la pintura a los coches y mata las hojas de los arboles. Segun otros estudios tambien causa úlcers y muchas otras enfermedades.

Por el otro lado la DEP dijo que "solamente era un irritante." Para mas insulto un oficial de la SCA dijo que estas quimicas son "inofencivas"!

Ironbound Voices is a project of the Ironbound Information Center. We believe that all people are entitled to income, food, clothing, housing, education, and health care. We will print articles about groups taking steps to make this belief a reality. We will also publish information about your legal and social service rights. This issue was published with the help of:

Eleanor Anthony	Eddy Matos
John Barbosa	Mrs. Mendes
Aleida Bassart	Isabel Pascual
Daniel Carrazana	Rami Ramos
Bob Cartwright	Mr. A. Rendeiro
Arnold Cohen	Eugenia Sanchez
Pat Danielak	Juarez Santos
Vic De Luca	Diana Silva
Carmen Garcia	Maria Soto
George Ferreira	Nereida Torres
Madelyn Hoffman	Manny Vasquez
Nellie Janeiro	Fran Wingren
Dottie Johnson	Nancy Zak

Health & Safety on the Job!
No Toxic Waste in the Community!

An Evening of Theatre, Music & Poetry

featuring

Mass Transit Theatre in "It Hasn't Hurt Me Yet"
& Serious Bizness with songs about our struggles
& Poetry by Antonio Rodriguez

Friday June 25 7:00 P.M.
Essex County College, Terrace Rm.

Admission: $3.00

sponsored by: Ironbound Committee Against Toxic Wastes, N.J. COSH, Black Workers Organizing Committee & Shelterforce

No More Toxics!

There are still 3 proposals for dumping toxic wastes here in the Ironbound. We can stop them!

Meeting Thurs. June 24
7:00 P.M.
Wolff Memorial Church
Ann St. & Wilson Ave.

Protect our lives & our children!

Ironbound Community Corporation
95 Fleming Ave.
Newark, N.J. 07105

NON-PROFIT ORG
U.S. POSTAGE
PAID
NEWARK, N.J.
PERMIT NO. 5366

